

## 570200-2026 - Състезателна процедура

Германия – ИТ услуги: консултации, разработване на софтуер, Интернет и поддръжка –  
Rahmenvertrag Dienstleistungen für XSL-FO

OJ S 158/2026 18/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Informationstechnikzentrum Bund (ITZBund)

Електронна поща: [vergaben@itzbund.de](mailto:vergaben@itzbund.de)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Rahmenvertrag Dienstleistungen für XSL-FO

Описание: Externe Unterstützung im Bereich XSL-FO

Идентификатор на процедурата: 20cead55-dbfa-4ca8-8225-a310000c3433

Вътрешен идентификатор: Z42-2026-0024

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 72000000 ИТ услуги: консултации, разработване на софтуер, Интернет и поддръжка

##### 2.1.2. Място на изпълнение

На всяко място

##### 2.1.4. Обща информация

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

##### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Корупция:

Участие в престъпна организация:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неплатежоспособност:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Администриране на активите от ликвидатор:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Тежко професионално нарушение:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Прекратена стопанска дейност:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Rahmenvertrag Dienstleistungen für XSL-FO

Описание: Rahmenvertrag über externe Dienstleistung im Bereich XSL-FO für die Dauer von 4 Jahren.

Вътрешен идентификатор: LOT-0000

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 72000000 ИТ услуги: консултации, разработване на софтуер, Интернет и поддръжка

#### 5.1.2. Място на изпълнение

На всяко място

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 48 Месеци

#### 5.1.6. Обща информация

##### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### 5.1.9. Критерии за подбор

Источници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Zum Nachweis der technischen und fachlichen Leistungsfähigkeit reichen Sie bitte mittels der Vorlage Referenzen eine geeignete Referenz in Bezug zur gegenständlichen Leistung ein. Die Leistungsbereiche umfassen dabei die unter 1.1 Anforderungen gestellten Anforderungen. Nutzen Sie die Vorlage Referenzen, soweit erforderlich, bitte mehrfach. Zu den Referenzen sind insbesondere folgende Angaben zu machen: Beschreibung der ausgeführten Leistungen, Zeitraum der Leistungserbringung, Angabe der zuständigen Kontaktstelle bei der Auftraggeberin der Referenz mit Anschrift und Kontaktdaten. Darüber hinaus gelten die folgenden Mindestanforderungen an die benannten Referenzen: a)Die Referenz muss einen Auftrag eines öffentlichen Auftraggebers im Sinne von § 99 GWB oder einen Auftrag aus der Privatwirtschaft umfassen; b)Der Auftragsgegenstand umfasst Entwicklungs- und Unterstützungsleistungen im Bereich der Finanzverwaltung auf Bundes- und/oder Landesebene c)Die Referenz darf nicht älter als drei Jahre sein (maßgeblich ist das Datum der letzten Leistungserbringung - gerechnet bis zum Datum der Auftragsbekanntmachung); d)Projekte im Bereich Haushalt und Finanzen sind von besonderer Bedeutung. Es sollte mindestens ein Mitarbeiter bereits aktiv an der Erstellung eines Haushaltsdokuments beteiligt gewesen sein. e)Der Auftragsgegenstand umfasst folgende technische Schwerpunkte: Nutzung des Antenna House Formatters zur Verarbeitung der XSLT-FO-Stylesheets und Erstellung der PDF-Dokumente. Sicherstellung und Optimierung der Druckqualität und der korrekten Darstellung unter Beachtung der Anforderungen an Barrierefreiheit und PDF/UA. Sofern es sich um eine Referenz handelt, die noch nicht abgeschlossen wurde, ist der bisher erreichte Leistungsstand anzugeben. Noch nicht realisierte Leistungsstände können nicht berücksichtigt werden. Es ist hier nur eine Referenz gefordert. Es ist Ihnen unbenommen, weitere Referenzen zu benennen. Da das Austauschen einer fehlerhaften Referenz durch eine nach Fristende nachgereichte bedingungsgemäße Referenz nicht möglich ist und in den entsprechenden Fällen den Ausschluss des Bieters nach sich zieht, empfiehlt die Vergabestelle des ITZBund, eine Liste von weiteren als bedingungsgemäß betrachteten Referenzen einzureichen. Das ITZBund behält sich vor, die angegebenen Referenzen zu verifizieren. Angaben, die einer Nachprüfung nicht standhalten, können zum Ausschluss vom Vergabeverfahren führen. Sofern Sie aus berechtigten Geheimhaltungsgründen geforderte Angaben nicht machen können, teilen Sie diese Gründe der Vergabestelle des ITZBund mit und legen Sie einen anderen geeigneten Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit vor. Die Vergabestelle entscheidet sodann nach pflichtgemäßem Ermessen über die Anerkennung des Alternativnachweises. Sofern Sie diesbezüglich unsicher sind, kontaktieren Sie die Vergabestelle unbedingt rechtzeitig vor Ablauf der Angebotsfrist in Form einer Bieterfrage. Ein Nachfordern und Beibringen eines anderen (geeigneteren) Nachweises ist nach dem Angebotsausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nicht mehr möglich. Bitte berücksichtigen Sie in jedem Fall, dass Sie bei einer Mindestanforderung an den Wert des Auftrags auch Margen angeben können (bspw. > 100.000 EUR oder zwischen 100.000 und 200.000 EUR).

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Zum Nachweis der personellen Leistungsfähigkeit geben Sie bitte in der Anlage "Eigenerklärung Fachkräfte" die Anzahl der technischen Fachkräfte an, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen. Für die Entwicklung und Pflege der XSLT-Stylesheets werden mindesten zwei Entwickler mit der technischen und fachlichen Erfahrung - siehe hierzu den Abschnitt "Anforderungen" im Vollzeitäquivalent (VZÄ) benötigt. Es ist sicher zu stellen, dass bei einem Abruf auch in der

Urlaubszeit zeitnah mit der Entwicklung begonnen werden kann. Reichen Sie dazu bitte einen Nachweis in Form der ausgefüllten Anlage "Eigenerklärung Fachkräfte" ein.

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots erfolgt gemäß dem in dem Leistungsverzeichnis vorgegebenen Wertungsschema. Diesem Wertungsschema liegt die reine Preiswertung nach UfAB 2018 (abrufbar unter <http://www.cio.bund.de>) zugrunde. Dabei ist einziges Zuschlagskriterium der Gesamtangebotspreis.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=883444>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

##### **Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=883444>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 16/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

##### **Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der AG behält sich vor, die fehlende Erklärungen und Nachweise soweit gesetzlich zulässig bis zum Ablauf einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern, ist hierzu jedoch nicht verpflichtet.

##### **Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 16/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

##### **Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: не

#### **5.1.15. Техники**

##### **Рамково споразумение:**

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

## **Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Informationstechnikzentrum Bund (ITZBund)

Организация, която получава заявленията за участие: Informationstechnikzentrum Bund (ITZBund)

## **8. Организации**

---

### **8.1. ORG-7001**

Официално наименование: Informationstechnikzentrum Bund (ITZBund)

Регистрационен номер: 991-18202-59

Пощенски адрес: Bernkasteler Straße 8

Град: Bonn

Пощенски код: 53175

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Звено за контакт: Arbeitsbereich Z 42 - Förmliche Vergabeverfahren

Електронна поща: [vergaben@itzbund.de](mailto:vergaben@itzbund.de)

Телефон: +49 228-99680-0

Факс: +49 228-99680-186200

Интернет адрес: <https://www.itzbund.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### **8.1. ORG-7004**

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes  
Регистрационен номер: t:022894990  
Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Str. 16  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53113  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Телефон: +49 2289499-0  
Факс: +49 2289499-163  
Интернет адрес: <http://www.bundeskartellamt.de>  
**Роли на тази организация:**  
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

#### 8.1. ORG-7005

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53119  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Телефон: +49228996100  
**Роли на тази организация:**  
TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: aa8c0cd6-5de5-4e9c-b375-50c40ec691af - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 16  
Дата на изпращане на известието: 17/08/2026 07:48:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски  
Номер на публикуване на обявлението: 570200-2026  
Номер на броя на ОВ S: 158/2026  
Дата на публикуване: 18/08/2026